

Dodatok

k Zmluve o pripojení,
t. č. 903057147, SIM karta č. 8942102230000706817
(ďalej len "Dodatok")



ST - C 2 str.

PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo / adresa	Karadžičova 10, 825 13 Bratislava				
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
ICO	35 763 469	DIC	2020273893	IČ pre DPH	SK2020273893
Zastúpený	Michal Račko, obchodný reprezentant	Kód predajcu:	01.LM.TELSYS.RACKO.MICHAL	Kód tlačiva:	C0030

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Obec Vavrišovo				
Sídlo / miesto podnikania	č. d. 40, 032 42 Vavrišovo				
Register, číslo zápisu podnikateľa	0				
ICO	00315834	DIC	0	IČ pre DPH	SK2020581695
Zastúpený	Lubomír Račko				

(ďalej len "Účastník")

ADRESA ZASIELANIA LISTÍN*

Obchodné meno alebo názov	Obec Vavrišovo			
Ulica, súp. číslo	40	Obec	Vavrišovo	PSC
				032 42

* pre prípady, ak Účastník nesúhlasí s Elektronickou faktúrou a požiadava o doručovanie faktúr v papierovej forme

ELEKTRONICKÁ FAKTÚRA

Poskytovanie faktúr v elektronickej forme sprístupnením na webovej stránke www.t-mobile.sk	Áno	
Zasielanie na emailovú adresu	Nie	Notifikačné číslo

TABUĽKA Č. 1

Program služieb:	PODLA SEBA 3 (0,06) NAJ	Pôvodný program služieb:	PODLA SEBA 3 (0,06)
Typ MT/Dátové zariadenie	Samsung C3750	Výrobné číslo (IMEI/EUI)	356730044222422
Maximálna kúpna cena za MT/Dátové zariadenie	1,00 €		
Doba viazanosti:	24 mesiacov	Minimálny program služieb:	PODLA SEBA 3
Zmluvná pokuta:	248,95 €		

TABUĽKA Č. 2

Baliček volania do všetkých sietí 2-krát	
Bonusový baliček: Baliček do všetkých sietí	

AKTIVOVANÉ SLUŽBY

✓ Voľné minúty	✓ SMS	✓ Bonusový baliček
Baliček neobmedzených volaní večer a víkend:	Baliček SMS zadarmo: 0-krát	Baliček: Baliček do všetkých sietí
0-krát		
Baliček volania do všetkých sietí: 2-krát		
Baliček volania cez deň: 0-krát		

1. Predmetom tohto Dodatku je:

- zmena pôvodného programu služieb Účastníka na program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku a/alebo poskytovanie programu služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastníkovi, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len "SIM karta");
- záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou o pripojení, Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej telefónnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len "Všeobecné podmienky"), platným Cenníkom Služieb spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len "Cenník") a týmto Dodatkom a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku k Zmluve o pripojení (ďalej len "Administratívny poplatok"), pričom Administratívny poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dodatku k Zmluve o pripojení, ak sa Účastník s Podnikom nedohodne inak; Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (i) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje príslušný aktivačný poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na niektorý z mesačných programov, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Cenníkom
- záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavneného mobilného telefónu, ktorý je bližšie špecifikovaný v tabuľke č. 1 (ďalej len "MT"). Účastník berie na vedomie, že MT je zakódovaný len na použitie so SIM kartou Podniku a že bude odkódovaný na základe písomnej žiadosti Účastníka po uplynutí doby viazanosti uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku a po uhradení poplatku podľa Cenníka servisných prác Podniku. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie vyššie špecifikovaného MT.
- súhlas Účastníka s poskytovaním faktúr v elektronickej forme podľa Podmienok pre predkladanie vyúčtovania poskytnutých elektronických komunikačných služieb v elektronickej forme – Elektronická faktúra (ďalej len "Podmienky"), s ktorými sa Účastník oboznámil a svojím podpisom potvrdzuje ich prevzatie, a zároveň súhlas s poskytovaním Elektronické faktúry prostredníctvom internetu sprístupnením na webovej stránke www.t-mobile.sk, pričom Účastník berie na vedomie, že na jeho žiadosť Podnik zároveň zasiela Elektronickú faktúru na Účastníkom určenú e-mailovú adresu. V prípade poskytovania Elektronické faktúry nebude Účastníkovi zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra.
- záväzok Podniku voči Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval niektorý z programov Služieb Podľa seba NAJ, v spojení s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, poskytovať vo vzťahu k SIM karte k zvolenej kombinácii Baličkov Podľa seba NAJ tvoriacej Účastníkom aktivovaný program Služieb Podľa seba NAJ ako bonus jeden baliček navyše, ktorého typ je uvedený v tabuľke č. 2 tohto Dodatku, ktorý bude zahrnutý v cene štandardného mesačného poplatku za zvolený program Služieb Podľa seba NAJ (ďalej len "Bonusový baliček"), a to odo dňa uzavretia tohto Dodatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku. Bonusový baliček zahŕňa mesačne rovnaký počet rovnakých voľných jednotiek alebo rovnakú úroveň maximálneho počtu voľných jednotiek podľa zásad ich korektného využívania ako pri rovnakom štandardnom baličku Podľa seba NAJ, o ktoré sa počas trvania nároku Účastníka na Bonusový baliček zvyšuje rozsah štandardných mesačných voľných jednotiek zahrnutých v Účastníkom zvolenom programe Služieb Podľa seba NAJ vo vzťahu k SIM karte. Účastník berie na vedomie a súhlasí, že: (i) Bonusový baliček nie je možné počas doby jeho poskytovania podľa prvej vety tohto Dodatku zmeniť na iný Baliček Podľa seba NAJ, a to ani v prípade zmeny programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom na iný program Služieb Podľa seba NAJ alebo zmeny kombinácie štandardných Baličkov Podľa seba NAJ tvoriacej program Služieb aktivovaný týmto Dodatkom, (ii) po uplynutí doby poskytovania Bonusového balička podľa prvej vety tohto bodu Dodatku bude Bonusový baliček deaktivovaný, t.j. Podnik bude ďalej poskytovať program Služieb aktivovaný týmto Dodatkom za štandardných podmienok v rozsahu štandardného voľného objemu jednotiek zahrnutých mesačne v Účastníkom zvolenom programe Služieb Podľa seba NAJ a bez uplatnenia voľných jednotiek Bonusového balička, (iii) nárok na poskytovanie Bonusového balička zanikne v prípade, ak Účastník požiadava o zmenu programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom na iný program Služieb ako sú programy Služieb Podľa seba NAJ a ak bude takáto zmena Účastníkovi zo strany Podniku umožnená, pričom tento nárok sa viac neobnoví ani v prípade, ak Účastník opätovne požiadava Podnik vo vzťahu k SIM karte o aktiváciu programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom, (iv) doba poskytovania Bonusového balička sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku poskytovaných Účastníkovi vo vzťahu k SIM karte nepredlžuje a uplynie dňom, ktorý by bol posledným dňom doby poskytovania príslušného bonusu v prípade, ak by k predmetnému prerušeniu alebo obmedzeniu poskytovania Služieb nedošlo, (v) počas zúčtovacieho obdobia prebiehajúceho v deň uzavretia tohto Dodatku poskytne Podnik Účastníkovi vo vzťahu k SIM karte alikvótnu časť voľných jednotiek zahrnutých v Bonusovom baličku zodpovedajúcu počtu dní zostávajúcej odo dňa uzavretia tohto Dodatku do skončenia príslušného zúčtovacieho obdobia, (vi) v prípade, ak má Účastník ku dňu uzavretia tohto Dodatku aktivovaný a využíva akýkoľvek Baliček Viac, táto služba mu bude odo dňa účinnosti tohto Dodatku automaticky deaktivovaná, (vii) benefit podľa tohto bodu nie je možné kombinovať s inými platnými akciovými ponukami Podniku, pokiaľ nebude uvedené inak.
- záväzok Podniku voči Účastníkovi, ktorý si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivoval niektorý z programov Služieb Podľa seba 3 NAJ, Podľa seba 5 NAJ alebo Podľa seba 7 NAJ, s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, poskytovať vo vzťahu k SIM karte tzv. Baliček 0,06 celý deň, ktorý bude mať Účastník aktivovaný ako jeden z baličkov Podľa seba NAJ tvoriacich súčasť príslušného programu Podľa seba NAJ. Baliček 0,06 celý deň sa bude poskytovať podľa podmienok uvedených v Cenníku platnom ku dňu uzavretia tohto Dodatku a predstavuje právo Účastníka na poskytnutie zvýhodnenej ceny 0,0605 € s DPH za minútu (ďalej pre účely tohto bodu len "Zvýhodnená cena"), a to za každý odchádzajúci hovor na štandardné účastnícke čísla do všetkých slovenských sietí (ďalej pre účely tohto bodu len "Ochádzajúce hovory"), pričom budú platiť nasledovné pravidlá pre čerpanie Odchádzajúcich hovorov z voľných minút z iných baličkov Podľa seba NAJ a ich následné spoplatňovanie: (a) ak súčasťou Účastníkom vybraného programu Podľa seba NAJ nie je žiadny Baliček do všetkých sietí alebo Baliček neobmedzených volaní večer a víkend alebo Baliček volania cez deň, spoplatňujú sa všetky Odchádzajúce hovory Zvýhodnenou cenou počas celej doby poskytovania Balička 0,06 celý deň, (b) ak je súčasťou Účastníkom vybraného programu Podľa seba NAJ zároveň aspoň jeden Baliček do všetkých sietí, čerpajú sa Odchádzajúce hovory najprv z voľných minút z každého Balička do všetkých sietí a až následne po vyčerpaní všetkých voľných minút sa Odchádzajúce hovory spoplatňujú, a to Zvýhodnenou cenou, (c) ak je súčasťou programu Podľa seba NAJ zároveň Baliček neobmedzených volaní večer a víkend, čerpajú sa Odchádzajúce hovory, ktoré sú volaniami do mobilnej siete Podniku alebo do národných pevných sietí v SR počas víkendov a sviatkov a počas pracovných dní v čase od 19.00 hod. do 7.00 hod., najprv z voľných minút z Balička neobmedzených volaní večer a víkend a až následne po vyčerpaní všetkých voľných minút sa takéto Odchádzajúce hovory spoplatňujú, a to Zvýhodnenou cenou, (d) ak je súčasťou programu Podľa seba NAJ zároveň Baliček volania cez deň, čerpajú sa Odchádzajúce hovory, ktoré sú volaniami do mobilnej siete Podniku alebo do národných pevných sietí v SR počas pracovných dní v čase od 7.00 hod. do 19.00 hod., najprv z voľných minút z Balička volania cez deň, a až následne po vyčerpaní všetkých voľných minút sa takéto Odchádzajúce hovory spoplatňujú, a to Zvýhodnenou cenou, (e) ak je súčasťou programu Podľa seba NAJ zároveň aspoň jeden Baliček do všetkých sietí a Baliček neobmedzených volaní večer a víkend alebo Baliček volania cez deň, čerpajú sa Odchádzajúce hovory, ktoré sú volaniami do mobilnej siete Podniku alebo do národných pevných sietí v SR počas víkendov a sviatkov a počas pracovných dní v čase od 19.00 hod. do 7.00 hod., alebo ktoré sú volaniami do mobilnej siete Podniku alebo do národných pevných sietí v SR počas pracovných dní v čase od 7.00 hod. do 19.00 hod., najprv z voľných minút z Balička neobmedzených volaní večer a víkend alebo z Balička volania cez deň, následne z voľných minút z každého Balička do všetkých sietí a až následne po vyčerpaní všetkých voľných minút sa takéto Odchádzajúce hovory spoplatňujú, a to Zvýhodnenou cenou. Doba poskytovania Balička 0,06 celý deň bude trvať odo dňa uzavretia tohto Dodatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku. Účastník berie

Slovak Telekom dôverne



104282514D100

© 2011 Tower

na vedomie a súhlasi, že (i) Účastník má nárok na poskytovanie len jedného Balíčka 0,06 celý deň tvoriaceho súčasť Účastníkom aktivovaného programu Podľa seba NAI, pričom ostatné balíčky Podľa seba NAI ako súčasť programu Podľa seba NAI si môže Účastník zvoliť podľa štandardnej ponuky balíčkov Podľa seba NAI v platnom Cenníku tak, aby sa celkový počet balíčkov Podľa seba NAI (t.j. vrátane Balíčka 0,06 celý deň) rovnal štandardnému počtu balíčkov Podľa seba NAI v rámci daného programu Podľa seba NAI v zmysle Cenníka, (ii) po uplynutí doby poskytovania Balíčka 0,06 celý deň podľa predchádzajúcej vety dôjde k jeho automatickej zmene na "Balíček do všetkých sietí" so štandardným počtom voľných minút a za štandardných cenových podmienok podľa aktuálneho Cenníka (a zároveň k automatickému zániku nároku na Zvýhodnenú cenu), (iii) nárok na poskytovanie Balíčka 0,06 celý deň zanikne aj v prípade, ak Účastník požiadajú o zmenu programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom na iný program Služieb ako sú programy Služieb Podľa seba 3 NAI, Podľa seba 5 NAI alebo Podľa seba 7 NAI a ak bude takáto zmena Účastníkom zo strany Podniku umožnená, pričom tento nárok sa viac neobnoví ani v prípade, ak Účastník opätovne požiadajú Podnik vo vzťahu k SIM karte o aktiváciu programu Služieb aktivovaného týmto Dodatkom, (iv) Balíček 0,06 celý deň nie je možné počas doby jeho poskytovania zmeniť na iný typ balíčka Podľa seba NAI v rámci vybraného programu Podľa seba NAI, (v) **programom Služieb Podľa seba NAI seba označeným v tomto Dodatku doplnujúcou informáciou vo formáte "(0,06)" je štandardný program Služieb Podľa seba na príslušnej úrovni uvedený v Cenníku, ako aj v ďalších reklamných a propagačných materiáloch Podniku, pričom táto doplnujúca informácia je iba informatívneho charakteru z dôvodu označenia, že k danému programu Služieb je poskytovaný Balíček 0,06 celý deň na základe tohto bodu Dodatku;** Podnik je oprávnený túto doplnujúcu informáciu uvádzať aj vo vyučtovaní služieb poskytovaných k SIM karte počas trvania doby poskytovania Balíčka 0,06 celý deň pri označení príslušného poskytovaného programu Služieb Podľa seba, (vi) doba poskytovania Balíčka 0,06 celý deň sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku poskytovaných Účastníkom vo vzťahu k SIM karte nepredlžuje a uplynie dňom, ktorý by bol posledným dňom doby jeho poskytovania v prípade, ak by k predmetnému prerušeniu alebo obmedzeniu poskytovania Služieb nedošlo, (vii) v prípade, ak má Účastník ku dňu uzavretia tohto Dodatku aktivovaný a využíva akýkoľvek Balíček Viac, táto služba mu bude odo dňa účinnosti tohto Dodatku automaticky deaktivovaná, (viii) benefit podľa tohto bodu nie je možné kombinovať s inými platnými akciovými ponukami Podniku, pokiaľ nebude uvedené inak.

2. Účastník sa zaväzuje, že po dobu **viazanosti uvedenej** v tabuľke č. 1 tohto Dodatku (ďalej len „doba viazanosti“) nepožiadajú o vypojenie SIM karty z prevádzky a že sa nedopustí takého konania a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podniku vzniklo právo zrušiť Zmluvu o pripojení odstúpením od nej alebo právo vypovedať Zmluvu o pripojení z dôvodov porušenia povinností zo strany Účastníka; za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky sa pritom považuje najmä výpoveď Zmluvy o pripojení zo strany Účastníka, žiadosť o jej vypojenie v prípade straty alebo krádeže SIM karty, ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy o pripojení z iného dôvodu, než je porušenie povinností na strane Podniku. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasi s tým, že (i) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb iTarif, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb iTarif a za splnenia podmienok stanovených Podnikom (ii) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Podľa seba, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Podľa seba a za splnenia podmienok stanovených Podnikom. Podnik a Účastník sa dohodli, že za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky podľa tohto bodu Dodatku sa považuje aj žiadosť Účastníka o prenesenie telefónneho čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. k inému podniku poskytujúcemu verejnú mobilnú telefónnu službu v Slovenskej republike. S ohľadom na predmet plnenia uvedený v bode 1 tohto Dodatku, osobitne s ohľadom na záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkom predaj zľavneného MT podľa bodu 1 písm. c) tohto Dodatku a Podnikom poskytnutú zľavu z kúpnej ceny MT, sa Podnik a Účastník dohodli, že po dobu viazanosti uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastník nepožiadajú o prenesenie čísla uvedeného v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovak Telekom, a.s.. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasi s tým, že v prípade porušenia dojednania uvedeného v predchádzajúcej vete je v súlade s týmto bodom Dodatku povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
3. Účastník berie na vedomie, že Podnikom poskytnutá výška zľavy z kúpnej ceny MT je odlišná v závislosti od zvoleného programu Služieb. Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku nepožiadajú o aktiváciu alebo zmenu programu služieb na program služieb s nižším mesačným poplatkom, ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku.
4. V prípade porušenia akejkoľvek povinnosti uvedenej v bode 1 písm. b) alebo v bode 2 alebo v bode 3 tohto Dodatku alebo v čl. 3 bod 3.6 Všeobecných podmienok alebo v čl. 5 bod 5.2 písm. a) až c) Všeobecných podmienok, v dôsledku ktorej dôjde k následnému vypojeniu SIM karty zo strany Podniku, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku. V prípade žiadosti Účastníka o vypojenie SIM karty z prevádzky v zmysle bodu 2 tohto Dodatku je zmluvná pokuta podľa predchádzajúcej vety splatná okamihom doručenia žiadosti o vypojenie SIM karty z prevádzky Podniku. Zaplatením akejkoľvek zmluvnej pokuty podľa tohto Dodatku nezaniká právo Podniku na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá mu vznikla porušením povinností, na ktorú je viazaná daná zmluvná pokuta. Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody presahujúcu sumu zmluvnej pokuty.
5. Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpísania zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušíť alebo obmedziť Účastníkom poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlžuje o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku. V prípade, ak po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku Účastník pokračuje vo využívaní Služieb, Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v bode 3 tohto Dodatku budú Účastníkom poskytované na základe Zmluvy o pripojení na dobu neurčitú.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
7. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o pripojení.

V Liptovskom Mikuláši, dňa 27. decembra 2011
 Spinomocnenec spoločnosti Slovak Telekom, a.s.
 Garbarská 2584
 031 01 Liptovský Mikuláš, Slovensko, a.s.
 IČ DPH: SK1020474818
 v zastúpení
 IČO: 17 000 0000
 Michal Račko, obchodný reprezentant

V Liptovskom Mikuláši, dňa 27. decembra 2011



Obec Vavrišovo
 v zastúpení
 Ľubomír Račko

